

Биография



Галина Фёдоровна Котарица
Раде Кончар 5
23000 Зренянин
Тел.: 064 14-14-012 023 538 955
e-mail: galinakotarica@yahoo.com
Родилась 23.08.1973 в г.Бельцы Республика Молдавия
Специальность:юрист (VII-I уровень)

Личные качества и навыки:

Устные и письменные румынско-сербские, русско-сербские, итальянско-сербские румынско- русские переводы и обратно. Являюсь официальным переводчиком румынского языка в Сербии. Владею румынским, русским, итальянским и французским языками. Закончила основной курс английского языка.

Имею водительские права Б категории.

Передовые навыки работы с компьютером: Word, Excel, Power Point, Internet (закончила курс информатического образования на Техническом факультету «Михайло Пупин» Зренянин).

Отличные способности устного и письменного общения, ответственная, готовность к командировкам.

Отсутствие вредных привычек.

Опыт работы:

В качестве неофициального переводчика работаю с 2001 г. В качестве переводчика работала для Торгово-Промышленную Палату г.Зренянина в проэкте трансграничного сотрудничества «Румуния-Сербия 2004-2006 г.», в проэкте Европейского Союза «Румуния-Сербия 2005 г.», в издание румынско-сербской газеты « Воје-Сулoгi», а также переводила деловую переписку для Торгово-Промышленной Палаты г.Зренянина с Торгово-Промышленной Палаты г.Ярославль. Переводила и различные судебные решения, многие другие тексты из области медицины, спорта, туризма и сельскохозяйство.

С апреля 1996 по ноябрь 1999 г. работала в качестве секретаря судебного заседания в суде сектора Буюкань мун.Кишинёв и Трибунала мун.Кишинёв.

С сентября 1994г. по апрель 1996 г. работала в качестве учительницы начальных классов в начальную школу Рышканского района Республика Молдавия.

С ноября 1993 г. по сентябрь 1994 г. работала в качестве секретаря судебного заседания в суде Рышканского района, Республика Молдавия (замещала работника).

Образование:

16.09.2009 г. диплому признали действительным и ратифицировали Университет Унион в Белграде .

В 2000 г. заочно закончила юридический факультет Государственного
Университета Молдавии, средний бал 8,5.

В 1993 г. закончила педагогическую школу г.Орхей, Республика Молдавия, средний
бал 8,9.

Начальную школу закончила в 1988 г. в с.Мошаны Рышканского р-на, Республика
Молдавия, которую закончила с отличием.

Семейное положение:

Замужем, имею двоих детей .